

NO  
C  
L  
I  
T  
E  
R  
A  
R  
Y

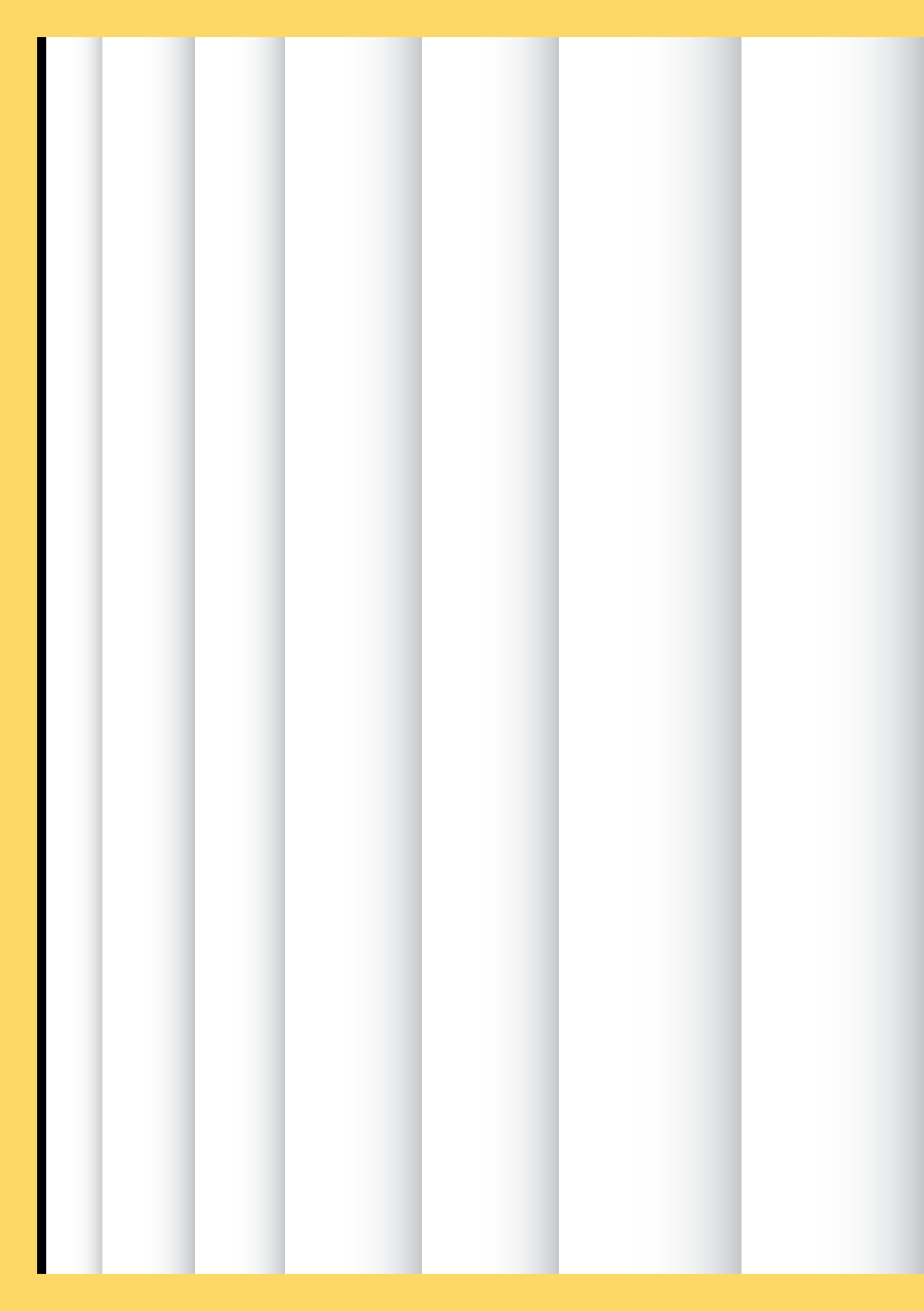
# Noc literatury 2017

10. května 2017, 18—23 hodin

Praha 4, Nusle a Michle







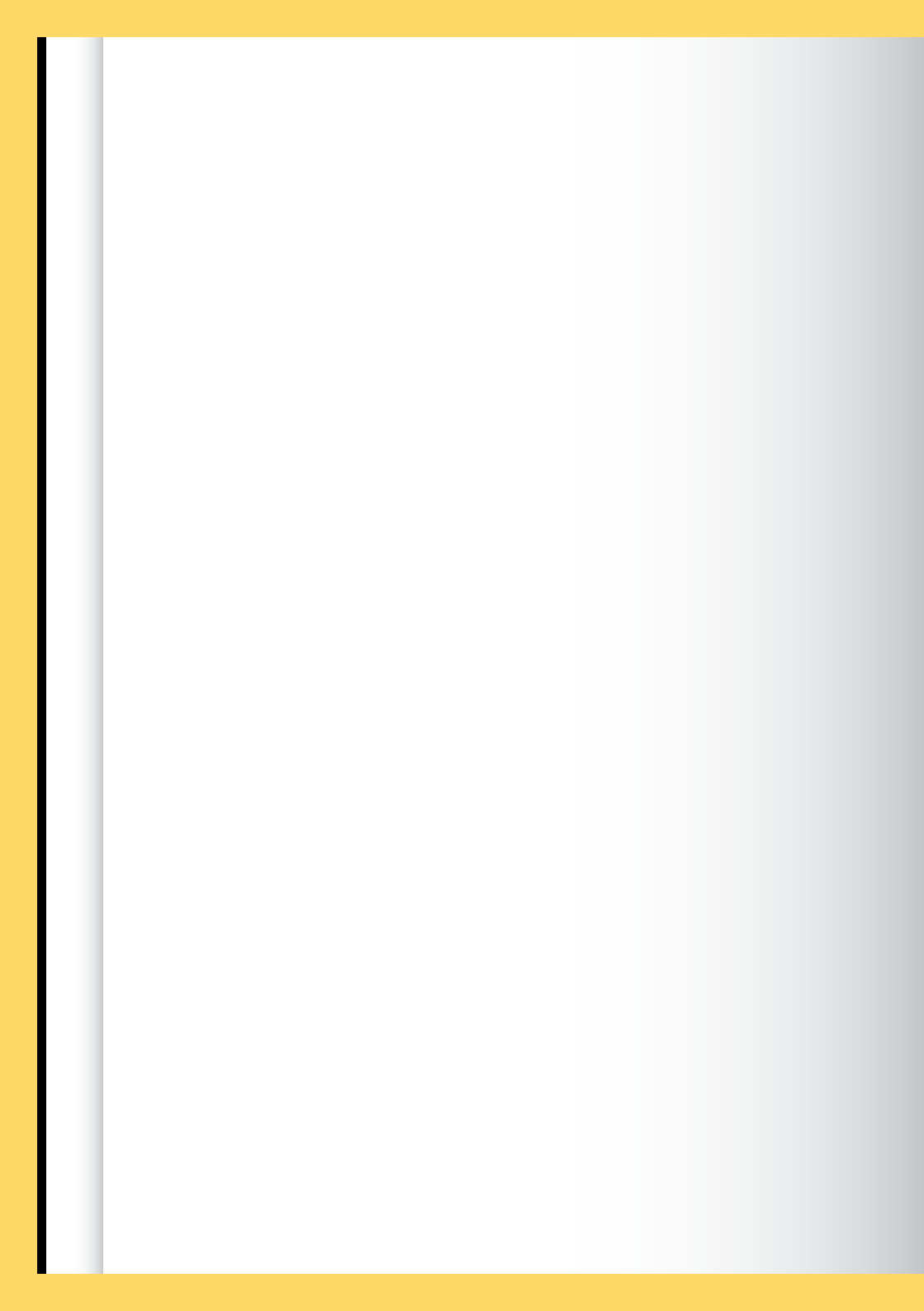
Opět po roce máte jedinečnou možnost seznámit se s novými českými překlady světových autorů. Literární happening pořádáme již tradičně ve spolupráci s klastrem Sdružení kulturních institutů zemí EU (EUNIC), zahraničními velvyslanectvími, Zastoupením Evropské komise v ČR a Labyrint revue.

Díky spolupráci se Svazem knihovníků a informačních pracovníků (SKIP) se Noc literatury rozšiřuje i do regionů. Letos proběhne ve více než 50 městech v ČR od Chebu a Děčína, přes Plzeň, Jihlavu, až po Rožnov pod Radhoštěm. Díky našim zahraničním pobočkám se bude číst také ve více než 20 městech po celé Evropě.

Letošní pražská trasa, která má celkem 19 zastávek, vás provede zákoutími Nuslí a Michle. Do nuselského genia loci vás může uvést autorské čtení Daniely Šafránkové z knihy „Bydlim v Nuslích“, které proběhne od 19h v krásné historické budově Nuselské radnice. Během večera můžete také navštívit prostor TJ Sokol Nusle, který se svého času pyšnil nejdelší kuželkářskou dráhou v Praze a působilo zde Divadlo Jára Cimrmana. Projedete se tramvají Modrák, historickým vozem v modrožlutém nátěru, kvůli kterému byl často přezdíván „kanárek“. Odvážnější a otužilejší z vás určitě zabloudí do majestátních vinných sklepů Nuselského pivovaru.

Přejeme vám všem večer plný příjemných překvapení a objevů!


Česká centra



## Nuselský pivovar

Bělehradská 1677/13a

Mlýn ze 14. století přestavěl roku 1694 hrabě Jan Josef Sezima z Vrtby v největší soukromý pivovar na našem území. V 19. století se zde vařilo neuvěřitelných devadesát tisíc hektolitrů piva ročně. V roce 1958 byl pivovar zestátněn, poté se začaly jeho prostory využívat k výrobě známého vína Sklepmistr. Diváky přivítá majestátní vinný sklep, který dříve spravovaly České vinařské závody.

 100 | 

### SACHA BATTHYANY: A CO TO MÁ CO DĚLAT SE MNOU? (ČTE LUKÁŠ ADAM)

*Knihy Sachy Batthyanyho je psychologickým portrétem současné generace a zároveň neobvyklou rodinnou kronikou, která na příbězích dvou rodin zpřítomňuje dějiny střední Evropy. V březnu roku 1945 hraběnka Margit Thyssen-Batthyanyová v rakouském městečku Rechnitz uspořádala večírek. Okolo půlnoci část hostů opustila zámek a zastřelila sto osmdesát Židů. Co se tehdy přesně stalo, je dodnes zahaleno tajemstvím. Margit po zbytek života mlčela, těla obětí nebyla nikdy nalezena a očití svědci záhadně zemřeli. Při rozplétání zločinu narazí vypravěč na dávná traumata. Pátrání po rodinné historii ho zavede do předválečného Maďarska, poválečného Rakouska a současného Švýcarska, sibiřských gulagů, do jihoamerického obýváku ženy, která přežila Osvětim – a také na gauč psychoanalytika.*

Švýcarsko  
Překlad: Viktorie Hanišová  
Host 2016

## Komorní Fidlovačka

Boleslavova 41/13

V březnu 2006 zahájila svou činnost poboční scéna Divadla Na Fidlovačce výstižně nazvaná Komorní Fidlovačka. V prostoru pro 160 diváků, v němž se původně nacházelo kino Morava, je možné uvádět komornější repertoár – takříkajíc z očí do očí. „Velkou“ Fidlovačku dělí od té „menší“ pouhých 333 kroků!

 150 | 

### **PATRICK DECLERCK – BĚŠI, CO MĚ SUŽUJÍ** **(ČTE JIŘÍ RACEK)**

*Dětství v Bruselu. Škola, kde jsem otupělý nudou pozoroval oknem, jak prší. Víkendy v Ostende, se stínem blízkého Ensora. Babička byla šílená. Charcotovská hysterička. Strejda tihnul spíš k lehké psychopatii. A táta byl ochotný odjet kamkoliv: do Argentiny, do Ameriky... Kamkoliv, jen když to bylo někde daleko. Vypadněme odsud, říkal. Celé té kumpanii se moc dobře nevedlo. Už jen to, že náš rodinný lékař byl psychiatr. Takže ze mě byl nutně napřed neurotik a potom, o dost později, analytik. Mezitím, v čase svěžího a radostného dospívání, jsem chtěl žít mezi Tupamaros v Uruguayi. Skončil jsem pod stanem v horách poblíž Briançonu. Román? No, ano, román, chcete-li... Ale román, jehož hrdinkou i základní zápletkou bude psychoanalýza.*

Belgie – Valonsko – Brusel

Překlad: Tomáš Kybal

Host 2017



## Ňáký kafe

Na Zámecké 597/11

Příjemná kavárna s vřelou obsluhou byla založena s vizí vytvořit útulný veřejně přístupný obývací – tedy nabídnout domácí prostředí za hranicí vašeho domova. Slouží také jako bar a zároveň poskytuje prostor výstavám a koncertům. Mimo jiné zde můžete ochutnat historicky proslulou kávu Varesina, která se právem řadí mezi ojedinělé „gourmet caffè“.

 60

### **SARA BAUME – JASNO LEPO PODSTÍN ZHYNA** (ČTE CTIRAD GÖTZ)

*Pozoruhodný titul prvotiny mladé irské autorky je poetickou variací názvů čtyř ročních období, která tvoří časový rámec příběhu přátelství dvou psanců – osamělého člověka a týraného psa. Sedmapadesátiletý podivín Ray žije sám v domě po svém otci v nejmenovaném městečku na irském pobřeží. Nikdy nechodil do školy, bojí se lidí, jeho jedinými společníky jsou knihy. Jednoho dne si v místním útulku pořídí zohaveného jednookého psa, rychle k němu přilne a poprvé v životě pocítí hluboké pouto k jiné živé bytosti. Když Jednooko napadne cizího psa, oba vyděděnci prchají a vydávají se na epickou cestu napříč Irskem, během níž mu Ray postupně světuje pochmurná tajemství ze své minulosti.*

Irsko

Překlad: Alice Hyrmanová McElveen

Odeon 2016

## Cirqueon

### Ctiradova 6

Nově zrekonstruovaná budova bývalé továrny, jejíž dominantou je impozantní komín, slouží od roku 2014 k podpoře a rozvoji nového cirkusu v České republice. Někdejší industriální prostory nyní nabízejí tři zkušební sály, kde umělci šplhají téměř do výše komína! Čtení bude probíhat nejprve na dvoře, po setmění se přesune do sálu, kde organizace Cirqueon pečuje o talenty nového cirkusu.

 60

### SELMA LØNNING AARØ: UŽ BUDU! (ČTE VENDULA SVOBODOVÁ)

*Julie už od svého „poprvé“ předstírá vyvrcholení. Jednoho dne se však rozhodne, že toho už bylo dost a zamkne se v ložnici se zásobou potravin na několik dní, dětským olejem a Mr. Rabbitem – vibrátorem s třicetidenní zárukou na orgasmus. Zatímco leží v posteli, přemítá o své sexuální historii: o klucích, které potkala, náhodných známostech a o svém muži. Ten mezitím přešlapuje za dveřmi ložnice společně s jejich třemi dětmi, ukrajinskou au-pair a stavebními dělníky z Polska, a snaží se zjistit, co tam ta Julie pořád dělá a kdy už konečně bude hotová. Už budu! je hořká komedie o očekáváních, kterými ženy zatěžuje společnost, a o očekáváních, jimiž se ženy zatěžují samy. Autorka píše vtípně a s nadhledem o sexualitě, identitě i o médii vytvořeném obrazu „normálnosti“.*

Norsko

Překlad: Anežka Sobotková

XYZ 2016

## Tramvaj Modrák (okružní jízda)

*Náměstí Bratří Synků TRAM*

Vůz s veselým modrozlutým nátěrem, kvůli němuž byl často přezdíván „kanárek“, představil podnik ČKD Tatra v roce 1994. Měl být razantnější modernizací modelu T3, kterému se stala osudnou srážka s vozem Škoda 100MB. Po střídavém rozebírání a opětovných kompletacích byl vůz hnědě laděného interiéru v roce 2007 definitivně vyřazen z provozu.

 50

### ALEN MEŠKOVIĆ: UKULELE JAM (ČTE FILIP KAŇKOVSKÝ)

*Ukulele jam je příběh o smutku, naději a válce, o hormonech a touze – vnímaný perspektivou mladého imigranta. Jednoho letního dne na počátku 90. let přijíždí dospívající Miki se svou rodinou do chorvatského uprchlického tábora. Přestože má rodina k dispozici teplou vodu a pláž v blízkosti, Mikiho matka často pláče a jeho otec je zoufalý z hledání práce a nového smyslu života. Ovšem Miki se s bezelstností Holdena Caulfielda snaží neztratit bezstarostnost svého věku. Poslouchá rock, chodí na párty, pije levné víno a užívá si s holkami. Válka a politický konflikt jsou nicméně stále hluboko v jeho mysli. Zvláště když vzpomíná na svého staršího bratra, který je buď v některém ze srbských zajateckých táborů, nebo dokonce už po smrti...*

Dánsko

Překlad: Markéta Kliková

Argo 2017

## Husův sbor v Nuslích

Táborská 317/65

Velkolepé otevření Husova sboru se konalo roku 1925, poté co náboženská obec odkoupila budovu bývalé sokolovny. Během pražského povstání se stal Husův sbor i jeho přilehlá zahrada útočištěm zraněných a mrtvých barikádníků i okolních obyvatel. Nyní prostor slouží k bohoslužbám, rozhovorům nad Písmem či jako sociální poradna.

 150 | 

### **ROBERT SEETHALER: CELÝ ŽIVOT** (ČTE LUKÁŠ HLAVICA)

*Román zachycuje životní příběh Andrease Eggera. V průběhu sedmdesáti let ho tak poznáváme jako pasáka dobytka na alpských pastvinách, čeledína, zamilovaného mladíka, dělníka na stavbách lanovek, vojáka wehrmachtu za světové války, průvodce turistů i starého podivína, jenž se sám vydělil ze světa, který pro něj přestal být důvěrně známý, a přežívá stranou vesnice. Za sedmdesát let se totiž neproměnil jen on, ale také celé alpské údolí. Původní ves s několika selskými dvory se stala žádaným turistickým cílem. Dnes tu hučí auta a lanovky, v barech a restauracích vyhrává muzika. Seethalerův hrdina ale není zatrpklý nebo nespokojený. Jen žije jinak a nechce být v této jinakosti rušen. A to mu autor dopřává, nechává jej tak žít i zemřít a jeho text tak získává obecně lidský rozměr.*

Rakousko  
Překlad: Michal Půček  
Albatros 2017

# Nuselská radnice

Táborská 350/32

Novorenesanční budova Nuselské radnice byla postavena v roce 1909, její průčelí zdobí podloubí, arkádový balkon a věž s hodinami. Nyní slouží jako sídlo Úřadu m. č. Praha 4, nachází se zde reprezentační místnosti včetně koncertního sálu a oddací síň. Historickou stopu zde zanechaly návštěvy prezidenta Masaryka i tzv. bitva o Nuselskou radnici.

 150 | 

## ARTURO PÉREZ-REVERTE: TANGO

### STARÉ GARDY

(ČTE VILMA CIBULKOVÁ)

*Napínavý milostný román Tango staré gardy je příběhem vášnivého vztahu, intrik a zrady, který zabírá celá čtyři desetiletí bouřlivého 20. století. Strhující příběh lásky Maxe Costy a Mechy Inzunzové se postupně odehrává na třech různých místech: v důsledku podivné sázky dvou hudebníků se ocitají v Buenos Aires roku 1928, během španělské občanské války v Nice, kde se rozehrává špionážní hra, a v šedesátých letech je opět nacházíme v italském Sorrentu u partie šachů.*

Španělsko

Překlad: Vladimír Medek

Argo 2016

## Základní škola Tábořská

Tábořská 421/45

Škola byla postavena roku 1906 podle projektu Karla Hanauera. V roce 1914 sloužila jako vojenská nemocnice. Nyní zde najdeme příjemné uvolněné prostředí prozrazující afilaci k Síti škol podporujících zdraví. Vzdělávací program školy se jmenuje „Škola porozumění“ a je zaměřen na rozvíjení žákovy osobnosti a jeho individuálních potřeb.

 50

### GRIET OP DE BEECKOVÁ: POJĎ SEM, AŽ TI MŮŽU DÁT PUSU (ČTE MARIE DOLEŽALOVÁ)

*Román Pojd' sem, ať ti můžu dát pusu, je bezostyšně upřímným příběhem o tom, proč se stáváme tím kým jsme. Mona jako dítě, jako čtyřicetiletá dívka a jako pětaticetiletá žena. Román o dětství, ale také o rodičovství. O zlomených lidech a o tom, jak neúmyslně ubližují ostatním. O tom, kde končí odpovědnost a začíná vina. O tajemstvích a samotě. O nemoci a mlčení. O tom, jak je nebezpečné být silný. O zapomínání a neschopnosti zapomenout. O odvaze zachránit sebe sama. A samozřejmě také o lásce. Protože ta je vše, co máme, nebo alespoň téměř vše.*

Belgie – Vlámsko  
Překlad: Adéla Elbel  
Host 2017

# Trilopark

Pod Terebkou 1139/15

Interaktivní paleontologické muzeum si klade za cíl školám i širší veřejnosti zprostředkovat ucelený pohled na historii života na naší planetě. Vedle cenných exponátů sahajících až do období pravěku zde nalezneme také ohromující modely vyhynulých zvířat v jejich životní velikosti.

 40

## GERGELY PÉTERFY: VYCPANÝ BARBAR (ČTE SOŇA ČERVENÁ)

*V 18. století žil na vídeňském dvoře černocho, Angelo Soliman, který byl duchaplným společníkem a zároveň bystrým a hloubavým učencem. V lidech vzbuzoval zvědavost, sexuální touhu, strach, úctu, nebo naopak pohrdání, ba často i nenávisť. Měl výsadní postavení prolínající se s postavením vyvrhele. Po Solimanově smrti bylo jeho tělo na příkaz císaře vycpáno a vystaveno v Přírodovědném muzeu. Soliman byl zároveň přítelem a duchovním společníkem maďarského osvícence Ference Kazinczyho, literáta a lingvisty, předního obroditele maďarského jazyka, s jehož osudem ho spojuje překvapivě mnoho pout. Důmyslně zkonstruovaný román můžeme číst jako příběh beznadějného zápasu prokletého maďarského génia, jako obraz vášní, radostí a strastí v životě učených hlav i jako melancholickou kritiku osvícenství.*

Maďarsko

Překlad: Robert Svoboda

Dybbuk 2017

## TJ Sokol Nusle

Na Květnici 700/1a

Ke slavnostnímu otevření nové sokolovny došlo v roce 1925, kdy nahradila původní stavbu v Táborské ulici. V rámci obrozeneckého nadšení byla postavena na vlastní náklady členů Sokola za pouhých 18 měsíců. Pyšnila se nejdelsí kuželkářskou dráhou v Praze a později zde působilo také Divadlo Jára Cimrmana.

 40

### **JULIAN BARNES: ROVINY ŽIVOTA** **(ČTE PAVEL ŠIMČÍK)**

*Kniha je příběhem silné lásky i velkého smutku. Je pronikavou meditací o věcech, které nás vynášejí do výšek, i o událostech, jež nás strhávají na zem. Autor, jak už u něj bývá zvykem, spojuje „to, co ještě nikdo nikdy nespojil“, aby nechal vzniknout dalšímu z autobiograficky laděných textů dotýkajících se tématu smrti. Tentokrát se v něm prolíná téma fotografie a balónového létání i milostný příběh jednoho z prvních vzduchoplavců Freda Burnabyho a slavné francouzské herečky Sarah Bernhardtové s velmi osobními úvahami nad ztrátou milované bytosti. Ukazuje, že všechny milostné příběhy, jsou zároveň příběhem žalu. Když ne hned od počátku, tak později. A když ne pro jednoho, tak pro druhého. A někdy pro oba.*

Velká Británie  
Překlad: Petr Fantys  
Odeon 2015



# Farní sbor Českobratrské církve evangelické *Žateckých 1169/11*

Budovu roku 1934 realizovali bratři Kozákové patřící k nejvýznamnějším českým architektům 20. století. Polyfunkční funkcionalistická stavba zahrnuje kostel, divadelní sál i kolumbárium sloužící bohoslužbám, přednáškám, koncertům, biblickým hodinám a schůzkám křesťanské služby. Svým netradičním pojetím prostor potěší oko všech milovníků architektury.

 250

## JOACHIM MEYERHOFF: KDY BUDE KONEČNĚ ZASE VŠECHNO TAKOVÉ, JAKÉ TO NIKDY NEBYLO (ČTE IVAN LUPTÁK)

*Znáte písničku o huse a lišce? No jak byste taky mohli! Vymyslel si ji totiž malý Joachim, když ho po jednom z jeho záchvatů vzteku usadila maminka na zapnutou pračku. Joachim bydlí s rodiči a dvěma staršími bratry v psychiatrické léčebně, kterou řídí jeho tatínek. Díky tomu Joachim odmalička naráží na ne zcela běžné situace: na zádech ho vozí jeden z pacientů a divoce přitom zvoní na zvony, s jiným obyvatelem kliniky Joachim kreslí příčné řezy kočkou a na narozeninové oslavy nepřicházejí upjatí a sváteční hosté, nýbrž Kimberly, která jí raději sedmikrásky než dort. Ovšem když si už dospělý Joachim vybavuje zdánlivě banální a humorné historky z dětství, vysvitne ze vzniklé mozaiky trochu jiný obraz toho, jaké to (ne)bylo.*

Německo  
Překlad: Michaela Škultéty  
Plus 2015

## Pražská galerie českého skla

Bartoškova 1448/26

Od svého vzniku v roce 2007 galerie nabízí prezentaci a prodej uměleckého skla, poskytuje návštěvníkům, výtvarníkům a teoretikům prostor pro vzájemné setkávání při vernisážích, besedách a přednáškách věnovaných historii a současnosti české sklářské tvorby. Široké veřejnosti se tak nabízí jedinečná možnost seznámit se s českými i zahraničními tvůrci.

 20

### ELENA FERRANTE: GENIÁLNÍ PŘÍTELKYNĚ (ČTE ELIZAVETA MAXIMOVÁ)

Neapolská periferní čtvrť Luzzatti, 50. léta minulého století. Právě tam a tehdy začíná příběh jednoho ženského přátelství. Jeho vypravěčkou je Elena, která už jako stará žena vzpomíná na svůj život, jenž byl, kam její paměť sahá, vždycky ovlivňován silnou osobností Lily. Sama je přitom klíčovou postavou zase pro Lilin osud, v jejích očích je tou geniální kamarádkou naopak ona. Přátelství vzájemně odlišných hrdinek je vylíčeno až s nemilosrdnou otevřeností jako systém „spojených nádob“, jako bolestné zrcadlení a celoživotní soupeření, jako pevné pouto, které často škrtí. Úhelným kamenem jejich komplikovaného vztahu představuje snaha obstát v mužském světě, jehož konvenční hranice jsou pro ně stejně tak svazující jako hranice jejich čtvrti plné pokrytectví a násilí.

Itálie

Překlad: Alice Flemrová

Prostor 2016

## Státní ústav radiační ochrany, v. v. i.

*Bartošková 1450/28*

Státní ústav radiační ochrany (SURO) je neziskovou veřejnou výzkumnou institucí zabývající se odbornou činností v oblasti ochrany obyvatelstva před ionizujícím zářením. Budova, kdysi sloužící pivovarnictví, je nyní hostitelem pokročilé techniky k měření radiace všeho možného druhu, včetně ovzduší. Na dvoře s krásnou zahradou a rybníčkem se zlatými rybami tak nalezneme nejrůznější dozimetry, vzduchové pumpy, ale také malé muzeum historie a prehistorie Nuslí.

 30

### SCZEPAN TWARDOCH: MORFIUM (ČTE JAN DOLANSKÝ)

*Velký román o antihrdinovi své doby, Konstantinu Willemannovi, „zhýralém džentlmenovi, kurevníkovi a narkomanovi“, který se všemožně vyhýbá všem životním rozhodnutím. Kostka, syn slezské nymfomanky Kateřiny Willemannové a německého aristokrata Baldura von Strachwitze, je vychován jako Polák, nejraději ovšem propíjí matčiny peníze v luxusních podnicích a utrácí ve varšavských bordelech. Hlavní roli v jeho životě hrají ženy, kterým – ač vystupuje jako maskulinní macho – podléhá. Je rozpolcený mezi svou vášnivou milenkou Salome a ctnostnou manželkou Helou, jež ho nakonec po vypuknutí války a německé okupaci Polska v roce 1939 donutí zapojit se do odboje, protože se to přeci sluší a patří. A Konstantin tak přijímá svou misi ve velké válečné hře.*

Polsko

Překlad: Michael Alexa

Host 2017

## Základní škola Mendíků

*Mendíků 1/1000*

Škola s příjemným rodinným zázemím byla založena v roce 1930 a v současné době je sloučena s mateřskou školou Mendíků. Ve svět-  
lých prostorách modernizovaných učeben se aplikuje vzdělávací pro-  
gram s názvem „Škola s mosty do života“. Jedná se o projektové vyuč-  
ování zpestřující běžnou výuku o exkurze, vycházky, besedy a soutěže.

 100

### DOLA DE JONGOVÁ: POLE JE TENTO SVĚT (ČTE LENKA VLASÁKOVÁ)

Severoafrický Tanger, 1941. Přestupní stanice na útěku před nacismem. Spolu s uprchlíky z nejrůznějších zemí se zde ocitá i mladý nizozemský pár, Aart a Lies, který se ještě před okupací pokusil uniknout „z civilizace“. Cestou na jih už však nemohli přehlížet dopady šířící se války, a tak postupně nabrali šest dětí různého věku a národnosti, které se ocitly ve Francii samy, ať už následkem pronásledování Židů, či proto, že se jejich rodiče postavili nacismu na odpor. „Rodina“, rozšířená mezitím i o vlastní synka Dolfíka, se v Africe snaží uchytit obděláváním pronajatého políčka se zeleninou. Protože jim však chybí zkušenost místních rolníků, nepřináší ani nelidská dřina potřebný výsledek. A právě tehdy se naplno ukáže, že děti, zdánlivě bezbranné oběti války, nezdolnou vitalitou předčí dospělé.

Nizozemsko


Překlad: Magda de Bruin Hüblová

Pistorius & Olšanská 2016

# Komerční banka

Nuselská 603/94

Budova bývalé Komerční banky, o jejímž původním účelu dodnes svědčí stále přítomný trezor, je nyní tajemným prostorem ve fázi proměny. V současné době přechází do vlastnictví Městské knihovny a bude zasvěcena literárnímu životu.

 100

## KARINE TUIL: BEZSTAROSTNOST (ČTE DANIEL BAMBAS)

*Román Bezstarostnost se zaměřuje na šedé zóny současné francouzské společnosti. Ukazuje do jaké míry je pověstná kolébka svobody, rovnosti a bratrství nesvobodná, diskriminující a lpí na škatulkování, ať už na základě sociální třídy, nebo etnického původu. Kniha prostřednictvím čtveřice postav – afghánského veterána, novinářky a spisovatelky, úspěšného obchodníka a černého francouzského politika – nezachycuje pouze násilí války, ale i latentní násilí naší společnosti, v níž dokážou rasismus a antisemitismus vzplanout se stejnou intenzitou jako v dobách minulých.*

Francie

Překlad: Tomáš Havel

Garamond 2017

## Michelská synagoga (kaple Církve československé husitské)

*U Michelského mlýna 124/27*

Bývalá židovská modlitebna nedaleko potoka Botiče je považována za jeden z nejkrásnějších historických objektů v Michli. Jako jedna z mála předměstských synagog, jež nebyly za okupace zničeny, je chráněna jako národní kulturní památka. V roce 1975 chátrající synagogu získala Církev československá husitská, která ji po obnově využívá jako svou modlitebnu.

 50 | 

### AMOS OZ: JIDÁŠ (ČTE MARTIN MYŠIČKA)

*Pěťadvacetiletý Šmuel Aš je neutěšenou rodinnou situací donucen přerušit studium na univerzitě a v domku na kraji Jeruzaléma dělá za byt a stravu společnost chromému panu Waldovi, se kterým vede debaty o historii a politice. Jejich rozmluvy se týkají mimo jiné postavy Jidáše Iškariotského, nad jehož rolí ve vztahu k Ježíšovi se Šmuel zamýšlí ve své nedokončené bakalářské práci. V domě bydlí rovněž krásná a tajemná Atalja, dcera někdejšího názorového oponenta zakladatelů izraelského státu, donuceného k odchodu z veřejných funkcí a oceňovaného jako zrádce. Tragický příběh Ataljina otce Šmuela stále silněji přitahuje, ještě víc ho ale fascinuje žena sama – svým půvabem, chladem i postupně se odkrývajícím bolestným osudem.*

Izrael

Překlad: Lenka Bukovská, Mariana Fisher

Paseka 2016

# Dům ochránců přírody

Michelská 48/5

Vedle kanceláře Českého svazu ochránců přírody, největší neziskové organizace zabývající se ochranou přírody v ČR, nalezneme také ekocentrum, v němž se pravidelně konají vzdělávací a osvětové akce pro veřejnost. Součástí domu je rovněž knihovna s více než 3000 publikacemi přírodovědného typu. Na přilehlé zahradě pak můžeme obdivovat unikátní expozici ptačích budek.

 50 | 

## JOSÉ LUÍS PEIXOTO: MĚSTEČKO GALVEIAS (ČTE LENKA VYCHODILOVÁ)

*V románu, jehož děj je situován do 80. let minulého století, těží autorova tvůrčí invence z dětských vzpomínek i z obav o budoucnost rodného Alenteja, oblasti sužované suchem a vylidňováním. Galveias, zapadlé městečko v portugalském vnitrozemí, jež nicméně pocítilo důsledky koloniální války, si žije monotónním životem, v zajetí tradičních hodnot a značné zaostalosti. Jeho obyvatelé, pilně navštěvující kostel, ale též pilně hřešící včetně faráře-alkoholika, se mohou po práci vyžít pouze v kavárně, taverně a v nevěstinci, který je kuriózně zároveň pekárnou. Z letargie je neprobudí ani otřes způsobený pádem neznámého tělesa, které sirnatým puchem otráví celý kraj. Teprve narození prvního dítěte po oné události je stmělí a vyburcuje k činu, s nímž přichází naděje v obrodu městečka.*

Portugalsko

Překlad: Marie Havlíková

Smršť 2017

## Domov Sue Ryder – kaple

Michelská 1/7

Nezisková organizace pomáhající seniorům a jejich blízkým od roku 1998 sídlí v Michelském dvoře, jednom z nejvýznamnějších objektů periferní zástavby středověkého původu. Organizace poskytuje důstojnou paliativní péči seniorům v posledních fázích života. Najdete zde také úchvatnou kapli, galerii, divadelní sál, knihovnu, restauraci či dobročinný obchod.

 50 | 

### SVETLANA ŽUCHOVÁ: OBRAZY ZO ŽIVOTA M. (ČTE CLAUDIA VAŠEKOVÁ)

*Marisia cestuje každý víkend z Vídně do Bratislavy. Nejezdí sem na návštěvu domova, ani kvůli neúspěchu v zahraničí. Přichází prožít umírání svojí matky. Každý víkend ji navštěvuje v nemocnici, aby společně mlčely o životě i umírání. A protože je velmi racionální, neustále „rozumně“ vysvětluje všechno, co ji potká. Po matčině smrti hledá místo, kam by mohla zase patřit. Vrací se zpátky na Slovensko, kde pracuje jako zdravotní sestra. Musí si život si znovu vybudovat a do tohoto procesu vpouští i čtenáře. Každodennost a banalita se střídá s výjimečnými situacemi, přičemž každodennost vítězí. Hlavním motivem vyprávění ale zůstávají rodinné vazby, ty původní i nově vytvořené, blízké i formální, jejich důležitost – i zbytečnost.*

Slovensko  
PT Marenčin 2013



# Plynárenské muzeum

U Plynárny 500/44

Historicky první muzeum plynárenského oboru v Česku bylo otevřeno roku 1999 s cílem seznámit návštěvníky s historií a vývojem světového i českého plynárenství. K raritám muzea patří oválný plynovod z Karlova mostu z roku 1878, plynová promítačka filmů, mincový plynoměr, automatická pračka Moretta s plynovým ohřevem vody či secesní plynový lustr.

 50 | 

## FRIDA NILSSON: PIRÁTI Z LEDOVÉHO MOŘE (ČTE ANNA GEISLEROVÁ)

*Napínavý příběh v duchu severské klasiky vypráví o sestřích Siri a Miki, které žijí s tatínkem na ostrově v Ledovém moři. Mladší Miki jednoho dne unesou piráti a Siri se ji vydává hledat. Po cestě zažívá mnohá dobrodružství: pozná lovkyni bílých vlků, naučí se střílet z pušky, ztroskotá na ostrůvku a zachrání mládě mořské panny, až posléze konečně dorazí k pirátskému kapitánovi Bělovousovi. Piráti ji s dalšími unesenými dětmi přinutí pracovat v dole, kde se těží uhlí, z něhož chce Bělovous vyrobit diamanty. Siri se však nevzdává a připravuje plán na vysvobození.*

Švédsko

Překlad: Viola Somogyi

Portál 2016

## Doprovodný program

### AUTORSKÉ ČTENÍ

Svoji knihu *Bydlím v Nuslích* představí Daniela Šafránková.

**Nuselská radnice**, Táborská 350/32 – místo č. 7

začátek v **19 hodin**

### KOMIKSOVÁ VÝSTAVA „DESIGNING THE NEW EUROPE“

Jak vnímá osm evropských umělců svou zkušenost s životem v cizím státě?

**Komerční banka**, Nuselská 603/94 – místo č. 15

### PRODEJ KNIH

Knihy Noci literatury 2017 lze zakoupit v době konání akce na těchto místech čtení:

**Komerční banka** – místo č. 15

**Farní sbor Českobratrské církve evangelické** – místo č. 11

### OSKAR BIBLIOBUS MĚSTSKÉ KNIHOVNY V PRAZE

Během Noci literatury můžete Oskara nejenom navštívit na jeho přechodném stanovišti **před budovou TJ Sokol Nusle** a důkladně si prohlédnout jeho vybavení, ale samozřejmě využít i všech jeho běžných knihovnických služeb. Dnešní noc tak nemusíte knihy jen poslouchat, ale můžete si je také půjčovat a číst.

## SETKÁNÍ S AUTORY NA NOCI LITERATURY

Noc literatury navštíví někteří autoři, kteří se zúčastní Světa knihy.

**Selma Lønning Aarø** / Norsko

**Cirqueon** – místo č. 4

setkání v **19–20 hodin**

**Svetlana Žuchová** / Slovensko

**Domov Sue Ryder** – místo č. 18

přesný čas na [www.nocliteratury.cz](http://www.nocliteratury.cz)

**José Luís Peixoto** / Portugalsko

**Dům ochránců přírody** – místo č. 17

setkání ve **20 hodin**

**Karine Tuil** / Francie

**Komerční banka** – místo č. 15

setkání v **19 hodin**

**Frida Nilsson** / Švédsko

**Plynárenské muzeum** – místo č. 19

setkání v **18.30–19.30 hodin**

**Gergely Péterfy** / Maďarsko

**Trilopark** – místo č. 9

setkání ve **21 hodin**

**Alen Meškovič** / Dánsko

**tramvaj Modrák** (Náměstí Bratří Synků) – místo č. 5

setkání v **19.30–20.30 hodin**

**Patrick Declerck** / Belgie – Valonsko – Brusel

**Komorní Fidlovačka** – místo č. 2

setkání v **19.30–20.30 hodin**

Design:

**Sans&Serif**

Tisk:

**Minimax Studio**

Projekt se koná pod záštitou **Adriany Krnáčové**, primátorky hl. m. Prahy, a **Petra Štěpánka**, starosty městské části Praha 4.

Pořádají **Česká centra** ve spolupráci se sdružením **EUNIC, velvyslanectvími, městskou částí Praha 4, Zastoupením Evropské komise v ČR** a **Labyrint revue**.

Realizační tým:

Česká centra

**Kamil Pavelka** – vedoucí projektu

**Anna Procházková** – produkce

**Daniela Dvořáčková** – propagace

**Petra Jungwirthová** – propagace

**Kateřina Jirková** – facebook

Labyrint revue

**Ondřej Kavalír** – dramaturgie textů

[www.nocliteratury.cz](http://www.nocliteratury.cz)

[fb/noci.literatury](https://fb/noci.literatury)

Česká centra jsou příspěvkovou organizací Ministerstva zahraničních věcí zřízenou pro propagaci České republiky ve světě. Síť organizace tvoří 22 českých center v zahraničí, Český dům Moskva a pražské Ústředí českých center.

[www.czechcentres.cz](http://www.czechcentres.cz)



0

0

ORGANIZÁTOR

# ČESKÁ CENTRA CZECH CENTRES

VE SPOLUPRÁCI



REVUE  
LABYRINT



HLAVNÍ MEDIÁLNÍ PARTNER

HOSPODÁŘSKÉ NOVINY

MEDIÁLNÍ PARTNEŘI



Literární noviny

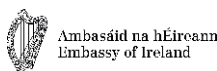
XANTYPA



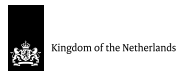
PARTNEŘI



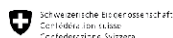
SPOLUORGANIZÁTOŘI



ISRAEL



NORLA



Švýcarské velvyslanectví v České republice

**23. MEZINÁRODNÍ  
KNIŽNÍ VELETRH  
A LITERÁRNÍ FESTIVAL**

**VÝSTAVIŠTĚ  
PRAHA  
HOLEŠOVICE**

**SVĚT  
KNIHY  
PRAHA**

**TÉMATA**

**GENIUS LOCI V LITERATUŘE /  
M(Ě/Í)STO V HLAVNÍ ROLI  
KNIHA JAKO OBJEKT  
AUDIOKNIHY**



**SVETKNIHY.CZ**

**11.-14. 5. 2017**

